



# Med hjertet i PROVENCE

Mona og Ole var på boligjakt i flere land og landerogder før de fant drømmeboligen i Provence. For da det endelig klaffet, slo de til på direkten – med mange gode hjelpere i kjøpsprosessen!

TEKST OG FOTO: TORB ANDERSSON



**MONA OG OLE** hadde vært på boligakt lenge, men kunne ikke bestemme seg for Italia eller Frankrike. Ole Sæther er administrerende direktør i Norsk Aller, og gjennom noen opphold i et hus forlaget eier i Provence ble Mona og Ole stadig bedre kjent i området. Til slutt bestemte de seg for å konsentrere boligjakten til Provence.

#### Boligsøket

De startet med å følge med på Finn.no og ble omprosperet fra norske meglere.

– Men det ble fort klart at meglerne ofte ikke hadde de objektene som lå til salg på Finn, forteller Ole.

– Ut fra prospektene ble det drept mot en samtale om pris, beliggenhet, område, hus eller leilighet... Da meglerne så hadde en formening om hva vi var ute etter, ble vi invitert på visningssturer hvor vi så frem til 15 objekter i løpet av en dag. Disse visningsturene finansierte vi selv, og møtte en norsk megler hos en fransk megler. Den franske megleren har konsesjon og gjør salget, mens den norske får en del av den franske meglers provisjon.

Mona og Ole var på tre visninger i området rundt Fayence og Cotignac, og så rundt 25 hus for de bestemte seg. De endte opp med husleip gjennom Evy Waldov, i Correns nær Cotignac – midveis mellom Nîmes og Marsailles.

– Uten en norsk megler hadde vi neppe endt opp med et kjøp. Fransk er et vanskelig språk, og i innlandet i Provence er engelskkunnskapene dårlige, sier Mona.

Kjøperprosessen er formell og tar lang tid. Selger oppnevner en notar som står ansvarlig for det juridiske og pengesaksøge. Etter at kontrakten er signert og du







BASESGHUSET ER veldig gammelt, og opprinnelig bleit avrenn bank. For den deilige bas-  
stjerper har Mona og Ole bygget nytt etter kjøpet av eiendommen.

SENGER OG dyner er vanligvis nordiske. Resten av innovernmet, dekket, beverer et fyde-  
lig preg av Provence.



har hatt en ukens betenkningstid (og ikke minst mulighet til å undersøke huset teknisk), betales fem prosent av kjøpesummen til notarens konto. Så følger spørsmål om blant annet dåpatist og utskrift fra Folkeregisteret – på fransk. – Pengene ble betalt tidlig i september 2006, forteller Ole.

– Deretter startet notarens arbeid med å undersøke alle formalia rundt eiendommen. Og vi startet vårt arbeid med å finne den beste finansieringen. Da kan ta finansieringsforbehold i kontrakten. For vår del ble ikke dette forbeholdet hevet for ved betaling.

**Finansieringen**

De vurderte tre finansieringsmuligheter, alle med pant i eiendommen opp til 80 prosent av verdi med 20 års avdragsfrihet. Alternativene var Nykredit i Danmark, Håndelsbanken i Cannes og Fokus/Danske Bank i Luxembourg. De tok en taks på huset av en autorisert takstmann, og taksen ble akseptert av alle tre. Til slutt valgte de Fokus/Danske Bank, til en pris av 0,8–1 prosent over europeisk interbankrente. Fra starten var den 4,8 prosent, og nå er den opppe i 5,7 prosent.

– Skulle jeg gjort uestisen i dag, ville jeg også vurdert franske banker og lån i sveitsisk bank, sier Ole.

Mona og Ole engasjerte Camilla Øy, en norsk advokat med kontor i Aix-en-Provence. Det ga trygghet og assistanse bilde ved kjøpet og ved den påfølgende oppussingen og bygging av svømmebasseng.

**Etter kjøpet**

Da kjøpet var gjort, startet arbeidet



**TIL VENSTRE**  
Mørkesteinsting i Provence. Den mørke stein og røde tegl er et uttrykk for det gamle Provence.

**TIL HØYRE**  
Kjøkkenet er romslig og funksjonelt. Blått i stikk gir en deilig, rustikk stemning.







▲▲ **MONA OG Ole** bor rett ved den koselige lille landsbyen Correns, hvor livet går i bedagelig tempo.

▲ **ONNO STJUL** og *Alexandra Fignoni* - vertskapet ved *Auberge du Parc*, gourmetrestauranten i Correns - trakterer alle som har hjulpet Mona og Ole. Fra venstre: *Evy Waldov*, *Ole Sæther*, *Sidsel Davigen*, *Cloude Chadon*, *Marie Claire Chadon* (den franske megleren), *Peter Waldov* og *Mona Olsen*. Advokat *Camilla Øy* er den eneste av hjelperne som mangler på bildet.



>>>

med oppussing. Mange av m...  
personer som kan bistå med...  
Oles tilfelle kontaktet Evy W...  
Davigen. Sidsel bor i Cotigna...  
erfaring med oppussing og in...

- I vårt tilfelle var det snak...  
maling, møblering og bygging...  
seng, forteller Mona.

Sidsel fant både maler og er...  
tok hovedansvaret for basseng...  
Øys hjelp ble det satt opp kon...  
entreprenør og hver enkelt un...  
Det var likevel med bevende h...  
prosent forskudd til den første...  
arbeidet var begynt. Søketid p...  
to måneder, og først etter at de...  
byggingen.

- Arbeidet gikk over all...  
forventning, sier Ole.

- Hadde vi rettelser, ble...  
de utført uten diskusjon.

Våre bange anelser og...  
frykten for rødvinstdrik...  
kende franske arbeidere...  
med alpelue og stripete...  
genser ble gjort grundig til...  
skamme.

Ole hadde også gruet...  
seg til å åpne fransk bank...  
konto - særlig etter å ha...  
vært i banken og fått en...  
liste over de dokumentene...  
han måtte ha med seg.

- Men det var utro...  
lig hvilken virkning det...  
hadde å ha Sidsel med...  
seg i banken! Hun kjente...  
banksjefen, og plutselig...  
var ikke formalia så viktig...  
lenger. Hele seansen tok 15...  
minutter...

Stort lenger tid tok det...  
ikke å kjøpe en brukt Peugeot...  
Ta med mappen med...  
papirer på eiendommen...  
du har kjøpt, samt pass...  
førerkort og kredittkort.

### MONA OG OLES KO... VED KJØP I PROVEN

Bankens advokat  
Notar  
Tinglysning  
Oversettelser  
Megler (del av kjøpesum)  
Bankgebyr  
Tolst  
Totalt  
Totalt: norske kroner (kurs 8,-)